

› b[' _Ui Zh'5`h. '5a dY`! ? cU`h]cb`gh0» h
Ui Z`K]XYfghUbX`VY]
9][Ybhi a gZ0fXYfi b[

9bhXYW_Yb`G]Y`j]b`i bgYfYa `5fh]_Y`X]Y`bYi Y
9][Ybhi a gZ0fXYfi b[/ ei ch/› b[' _Ui Zh'5`h' ei ch'XYf'5a dY`!
? cU`h]cb`i bX`X]Y`_f]h]gWXY`9]bgWÄhni b[`XYf'8Yi hgWXYb
l a k Y`h\]ZY""9fZU\ fYb`G]Yžk]Y`X]YgYg`Dfc[fUa a `ni f
6Y_Äa dZ b[`XYf`K c\bi b[g_f]gY`VY]hfÄ[hi bX`k Y`WXY
bUW\U`h][Yb`@0gi b[Yb`[YZcfXYfhk YfXYbž`i a `gcn]U`Yb
K c\bi b[gVUi `i bX`?`]a UgWxi hn`ja `; YVÄi XYgY`hcf`ni
Z0fXYfb"



8]Y`5i gk]f_i b[Yb`XYg` : 0fXYfdfc[fUa a g
› b[' _Ui Zh'5`h `Ui Z`X]Y`K c\bi b[g_f]gY

5a "" ""GYdhYa VYf`&\$&(`k]fX`XUg`bYi Y` : 0fXYfdfc[fUa a `› b[
_Ui Zh'5`h `]bg`@YVYb`[Yfi ZYbž`XUg`j cb`XYf'5a dY`! ? cU`h]cb
]b]h]]Yfhk i fXY""8]YgYg`Dfc[fUa a `n]Y`h`XUfUi Z`UVž` : Ua `]`Yb`a]h
a]bXYghYbg`Y]bYa `?]bX`VY]a `9fk Yfv`j cb`6YghUbXg]a a cV`]]Yb`ni
i bhYfgh0hnYb""K Ä\ fYbX`X]Y`≠YYž`Ä`hYfYb`K c\bfUi a `U`g
; fi bX`U[Y`Z0f`9][Ybhi a `ni `bi hnYbž`Ui Z`XYb`YfghYb`6`]W`_dcg]h]j
Ui gg]Y\hž`[]Vh`Yg`XcW\`_f]h]gWXY`Gh]a a Ybž`X]Y`j cf`XYb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX`a 0[`]WXYb`bY[Uh]j Yb` : c`[Yb`X]YgYf
≠]h]Uh]j Y`k UfbYb"

8]Y'8Yi hgWXY'I a k Y'h\]ZY'fBI <E\Uh'g]W_'Uf'[Y[Yb'XUg
Dfc[fUa a 'Ui g[YgdfcWXYb"6UfVUfU'A Yhnž'X]Y
6i bXYg[YgW\ÄZhgz\fyf]b'XYf'8I <ž'Uf[i a Ybh]Yfhž'XUgg' š b[
_Ui Zh'5'h ' _Y]b'YZZY_h]j Yg'A]hY'ni f'6Y_Äa dZi b['XYf'U_hi Y''Yb
K c\bi b[g_f]gY'XUfghY''h' @Ui hiA Yhn'ghYW_h\]bhYf'X]YgYa '5bgUhn
X]Y '[YZÄ\^]WXY'J c fghY''i b[ž'XUgg'A YbgWXYb'Ui g'ghÄXh]gWXYb
; YV]YhYb'j YfXfÄb[h'k YfXYb'gc''hYbž'i a 'XYb'K c\bi b[ga Uf_h'ni
YbhgdUbbYb"6]Y'VYhcbhž'XUgg'YW hY '@Ögi b[Yb'ZÖf'X]Y
K c\bi b[g_f]gY'bi f'Xi fW'X]Y'GW UZZi b['j cb'VYnU\ 'VUfYa
K c\bfUi a 'j]bbYf\U'V'XYf'GhÄXhY'YffY]W h'k YfXYb'_ÖbbYb"

9]b'nybhfU'Yg'DfcV'Ya 'j]gh'XYf': c_i g'XYg'Dfc[fUa a g'Ui Z
9][Ybhi a gV]'Xi b["'K Ä\fybX'X]Y' ð]h]Uh]j Y'† b[Yb': Ua 'j]Yb'\Y'ZYb
_ÖbbhYž'Y][YbY'æ a cV]Y]b'ni 'Yfk YfVYbž'_ÖbbhY'g]Y '['Y]W nY]h][
XUni 'ZÖ\fybž'XUgg'ðj Ygh]h]cbYb'j]b'X]Y'bchk YbX][Y'GUb]Yfi b['i bX
5i ZghcW_i b['VYghY\YbXYf'; YVÄi XY'j YfbUW\Ägg][h'k YfXYb"'A Yhn
ZcfXYfh'Y]bY'gcn]U'[YfYW hY'GUb]Yfi b[gZÖfXYfi b[ž'X]Y'b]W h'bi f
XYb'9f\U'h]j cb'5'hVUi hYb'i bhYfghØhnhž'gcbXYfb'Ui W'XYb
?']a UgW'i hn']a 'j; YVÄi XYgY_hcf'j c fUbhfY]Vh"

8 Ug'Dfc[fUa a 'g]Y\h'j c fž'XUgg'X]Y '[YZÖfXYfhYb'; YVÄi XY'Y]bYb
9bYf[]YUi gk Y]g'a]h'XYf'9ZZ]n]Ybn_'UggY': 'cXYf'gW'YW hYf
Ui Zk Y]gYb"'8]YgY'a ØggYb'XUbb'Ui Z'XYb'YbYf[Yh]gWXYb'GhUbXUfX
'9ZZ]n]Ybn\Ui g'+\$ '[YVfUW h'k YfXYb"'8]Yg'VYXYi hYhž'XUgg'Y]bY
F Ybcj]Yfi b['j]b'6YhfUW h[Ync[Yb'k YfXYb'a i ggž'i a 'X]Y
9bYf[]YYZZ]n]Ybn'ni 'j YfVYggYfb"'8YbbcW'V'Y]VYb''Ui h'8I <'X]Y
: ÖfXYf[Y'XYf'ZÖf'X]YgY'bchk YbX][Y'GUb]Yfi b['i bni fY]WXYbXž
]bgVYgcbXYfY'Ub[Yg]W hg'XYf'a Ugg]j Yb'? Øfni b[Yb'ja
?']a UZcbXg"

8]Y'8YVUhY'i a 'j b['_Ui Zh'5'h 'k]fZi'Ui W': fU[Yb'ni f'J YfhY]'i b[
j cb'FYggci fW'b'Ui Z''?f]h]_Yf'XYf'9][Ybhi a gZÖfXYfi b['gY\Yb'j]b
X]YgYa '5bgUhn'Y]bY'dchYbh]Y''[YZÄ\^]WXY'I b['Y]W \Y]hž'X]Y'j cf
U'Ya 'k c\ \UVYbXYb': Ua 'j]Yb'ni [i hY_ca a hž'k Ä\fybX'k Yb][Yf
Z]bUbn]Y''[YghY''hY'<Ui g\U'hY'Ui » Yb'j c f'V'Y]VYb"'A Yhn'd'ÄX]Yfh
XUZÖfž'X]Y': ÖfXYf'c']h]_bYi 'Ui gni f]W hYb'i bX'5bfY]nY'ni
gW UZZYbž'X]Y'U''Yb'6Øf[Yfb'ni [i hY_ca a Ybž']bgVYgcbXYfY'j]b
i fVUbYb'NYbhfYbž'k c'XYf'6YXUfZ'Ub'VYnU\ 'VUfYa 'K c\bfUi a 'Ua

XfÅb[YbXghYb`]gh"

⊖g[YgUa h`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`g]WÅ`XUg`Dfc[fUa a ` ` ž b[
_Ui Zh`5`h `]b`XYf`DfUI]g`Ui gk]f_Yb`k]fX`"K Å\fybX`X]Y` : ÒfXYfi b[
j cb`9][Ybhi a `↑ b[Y` : Ua `]`Yb`i bhYfghØhnYb`_Ubbž`]gh`X]Y` : fU[Yž
cV`g]Y`hUhgÅW`]WÅ`ni f`@Øgi b[`XYf`K c\bi b[g_f]gY`VY]hfÅ[h`cXYf
cV`j]Y`a Y`f`Y]b`[fi bX`Y[YbX`bYi Yf`5bgUhn`VYb`Òh][h`k]fXž`XYf
XYb`9f`U`h`i bX`X]Y`J YfVYggYfi b[`VYghY`YbXYf`K c\bghfi _hi fYb
]b`XYb`J cfXYf[fi bX`ghY`h"

8YhU]`g

6Ygi WÅ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`"bYh